



COLÓQUIOS DA LUSOFONIA (AICL, ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL COLÓQUIOS DA LUSOFONIA)

Oradores, títulos e temas de trabalhos

1)	ANA FRANCO	FAC. DE LETRAS, UNIV. DE LISBOA PORTUGAL	A CONSTRUÇÃO DA IDENTIDADE DE MACAU ATRAVÉS DA LITERATURA: FICÇÃO OU REALIDADE?	1.1
2)	ANABELA Freitas MIMOSO	CEI-EF UNIV. LUSÓFONA DE HUMANIDADES&TECNOLOGIA PORTO, PORTUGAL	RODRIGO LEAL DE CARVALHO: ENTRE OS AÇORES E MACAU	1.1
3)	ANABELA LEAL BARROS	UNIV. MINHO, DEPTº ESTUDOS PORTUGUESES E LUSÓFONOS, BRAGA PORTUGAL	VARIAÇÃO E DESVIO NA PRODUÇÃO ESCRITA EM PORTUGUÊS PARA O PÚBLICO DE MACAU	2.3
4)	ANABELA NAIÁ SARDO	UID -UNIDADE INVESTIGAÇÃO DESENVº DO INTERIOR, INSTº POLIT.º GUARDA, PORTUGAL	INTIMIDADES E AMBIENTES LITERÁRIOS E ARTÍSTICOS NA OBRA DE ANA TERESA PEREIRA	3.6
5)	CARLOS BOTÃO ALVES	ESCOLA SUPERIOR DE LÍNGUAS E TRADUÇÃO, INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU, CHINA	ANÁLISE DE UM CASO PARADIGMÁTICO DE TRADUÇÃO CULTURAL: O BUDISMO ANTERIANO	4.1
6)	CHRYS CHRYSTELLO	UNIV BRIGHTON UK/ UNIV Helsínquia FINLÂNDIA, AUSTRÁLIA	AÇORIANIDADES	3.5
7)	CONCHA ROUSIA	ACADEMIA GALEGA DA LÍNGUA PORTUGUESA, GALIZA	MUDANÇA DE NARRATIVA II, ANÁLISE DOS DISCURSOS APARECIDOS DESDE A CRIAÇÃO DA AGLP.	3.5/ 3.1
8)	EDMA ABDUL SATAR	INSTº DA EDUCAÇÃO, UNIV LISBOA, MOÇAMBIQUE	UM “BRANCO” EM TERRAS MOÇAMBICANAS	3.6
9)	EDUARDO BETTENCOURT PINTO	EDITOR REVISTA LITERÁRIA SEIXO REVIEW VANCOUVER, CANADÁ/ÂNGOLA	ESCRITOR CONVIDADO A REPRESENTAR A DIÁSPORA AÇORIANA NO CANADÁ	
10)	EVANILDO C. BECHARA	ACADEMIA BRASILEIRA DE LETRAS, BRASIL	AO 1990	3.2
11)	FERNANDA Mª MELO ALVES	FACULTAD DE HUMANIDADES COMUNICACIÓN Y DOCUMENTACIÓN, UNIVERSIDAD CARLOS III DE MADRID ESPAÑA	A LÍNGUA PORTUGUESA NO CIBERESPAÇO: ANÁLISE DE ALGUNS PROJETOS	3.1
12)	FERNANDA SANTOS	CENTRO DE LITERATURAS E CULTURAS LUSÓFONAS DA UNIVERSIDADE DE LISBOA PORTUGAL	O COLÉGIO DE SÃO PAULO E O PROJETO MODERNO DE GLOBALIZAÇÃO RELIGIOSA DOS JESUÍTAS A ORIENTE	3.1
13)	FRANCISCO MADRUGA	EDITORA CALENDÁRIO DE LETRAS, PORTUGAL	A IMPORTÂNCIA DO LIVRO NA PRESERVAÇÃO DAS LÍNGUAS NO CONTEXTO DA LUSOFONIA	3.6
14)	HELENA ANACLETO-MATIAS	ISCAP, INSTº CONTABILIDADE E ADMINISTRAÇÃO, PORTO, PORTUGAL	FERNÃO, MENTES? – SINTO! ECOS D’ “A PEREGRINAÇÃO” NA VIAGEM COMO APRENDIZAGEM EM RICHARD ZIMLER.	3.6
15)	HELENA CHRYSTELLO	EBI MAIA, AÇORES	ORGANIZAÇÃO DO COLÓQUIO, moderadora	--
16)	ILYANA CHALAKOVA	UNIVERSIDADE DE SÓFIA “ST. KLIMENT OHRIDSKI”, BULGÁRIA	FRENTE FEMININA: O COLETIVO E O (DES)IGUAL	3.5
17)	ISA SEVERINO	UDI/ UNIDADE DE INVESTIGAÇÃO E DESENVOLVIMENTO DO INTERIOR INSTITUTO POLITÉCNICO DA GUARDA., PORTUGAL	REPRESENTAÇÃO E LINGUAGEM NA OBRA POÉTICA DE FLORBELA ESPANCA E DE ALEJANDRA PIZARNIK: A IMPORTÂNCIA DO OUTRO NA CONFIGURAÇÃO DO EU.	3.6
18)	JACEK MATUSZAK	DIVISION OF ENGLISH STUDIES UNIVERSITY OF NOTTINGHAM NINGBO, R P CHINA / POLÓNIA	DIVERGÊNCIAS NA PERCEÇÃO DA ESTADIA DOS PORTUGUESES NA CIDADE DE NINGBO NO SÉCULO 16 BASEADAS NO LIVRO “PEREGRINAÇÕES” DE FERNÃO MENDES PINTO E EM FONTES CHINESAS CONTEMPORÂNEAS	3.1
19)	JOÃO MALACA CASTELEIRO	ACADEMIA DE CIÊNCIAS DE LISBOA, PORTUGAL	28 ANOS DE LABUTA PELO ENSINO DE PORTUGUÊS EM MACAU E NA CHINA	3.4
20)	JOHN MCKENNY	DIVISION OF ENGLISH STUDIES UNIVERSITY OF NOTTINGHAM NINGBO, R P CHINA/ REINO UNIDO	DIVERGÊNCIAS NA PERCEÇÃO DA ESTADIA DOS PORTUGUESES NA CIDADE DE NINGBO NO SÉCULO 16 BASEADAS NO LIVRO “PEREGRINAÇÕES” DE FERNÃO MENDES PINTO E EM FONTES CHINESAS CONTEMPORÂNEAS	3.1



COLÓQUIOS DA LUSOFONIA (AICL, ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL COLÓQUIOS DA LUSOFONIA)

21)	JOSÉ EDUARDO FRANCO	CENTRO DE LITERATURAS E CULTURAS LUSÓFONAS DA UNIVERSIDADE DE LISBOA PORTUGAL	O COLÉGIO DE SÃO PAULO E O PROJETO MODERNO DE GLOBALIZAÇÃO RELIGIOSA DOS JESUÍTAS A ORIENTE	3.1
22)	LEONG CHEOK I	Centro de Estudos das Culturas Sino-Occidentais INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU, RP CHINA	O Ensino da Gramática e o Dicionário de Verbos Chinês-Português	2.3
23)	LUCIANO PEREIRA	ESE INSTº POLITÉCNICO DE SETÚBAL, PORTUGAL	O CONTRIBUTO AFRICANO PARA O FABULÁRIO DE EXPRESSÃO PORTUGUESA	3.6
24)	LUÍS GAIVÃO	EX-ADIDO CULTURAL EX-ASSESSOR SECº ESTADO REFORMA EDUCATIVA, PORTUGAL	CULTURAS LUSÓFONAS E INTERCULTURALIDADE.	3.5
25)	LURDES ESCALEIRA	INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU, RP CHINA	ANTOLOGIA BREVE DE AUTORES MACAENSES	1.1
26)	Mª CÉLIA LIMA-HERNANDES	UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO BRASIL	GRAMATICALIZAÇÃO E PROCESSAMENTO COGNITIVO: ESTRUTURAS X-QUE NO PORTUGUÊS DO BRASIL.	3.5
27)	Mª DO CARMO MENDES	UNIVERSIDADE DO MINHO BRAGA, PORTUGAL	AS PAIXÕES ORIENTAIS: CAMILO PESSANHA E MACAU	1.1
28)	Mª DO ROSÁRIO GIRÃO SANTOS	DEPTº ESTUDOS ROMÂNICOS, UNIV. DO MINHO, BRAGA, PORTUGAL	HOMENAGEM A HENRIQUE DE SENNA FERNANDES	1.1
29)	Mª HELENA ANÇÃ	UNIVERSIDADE DE AVEIRO, PORTUGAL	EM TORNO DA LÍNGUA PORTUGUESA: SABERES E CRENÇAS DE AFRICANOS NÃO ESPECIALISTAS	3.4
30)	Mª JOSÉ REIS GROSSO	UNIVERSIDADE DE LISBOA PORTUGAL	REPRESENTAÇÃO DA LÍNGUA PORTUGUESA EM SENNA FERNANDES	1.1
31)	MANUEL J SILVA	INVESTIGADOR, UNIVERSIDADE DO MINHO, BRAGA, PORTUGAL	CONSIDERAÇÕES SOBRE ALGUNS 'DESVIOS' DA NORMA LINGUÍSTICA PORTUGUESA	3.1
32)	MÁRIO MOURA	TÉCNICO SUPERIOR/ MESTRE EM MUSEOLOGIA E PATRIMÓNIO, CÂMARA MUNICIPAL DA RIBEIRA GRANDE, AÇORES	HISTÓRIA DE DOIS AÇORIANOS NO MUNDO	3.5
33)	ORLANDO BELO	DEPARTAMENTO DE INFORMÁTICA, UNIV. MINHO, GUALTAR, BRAGA PORTUGAL	EXPLORAÇÃO DE UM SISTEMA DE DADOS TEI DE CORPORA TEXTUAIS EM CRIoulos ORIENTAIS DE BASE PORTUGUESA	2.3
34)	PAULO ANTUNES	UNIVERSIDADE DOS AÇORES,	NEMÉSIO E O SER AÇORIANO	3.5
35)	SUSANA ANTUNES	EBI MAIA AÇORES		
36)	PERPÉTUA SANTOS SILVA	CENTRO DE INVESTIGAÇÃO & ESTUDOS DE SOCIOLOGIA, ISCTE-IUL LISBOA PORTUGAL	APRENDER PORTUGUÊS NA RAEM: RAZÕES E OUTRAS REPRESENTAÇÕES	2.3
37)	RAUL LEAL GAIÃO	--- LISBOA, PORTUGAL	ADÉ: REPRESENTAÇÕES DE <i>DÓCI PAPIAÇAM DI MACAU</i>	1.1
38)	ROLF KEMMLER	CEL/UTAD UNIV DE TRÁS-OS-MONTES E ALTO DOURO, VILA REAL, PORTUGAL/ ALEMANHA	UMA QUERELA LUSÓFONA COM FINAL FELIZ: A ENTRADA EM VIGOR DO ACORDO ORTOGRÁFICO DA LÍNGUA PORTUGUESA 1990	
39)	TIAGO ANACLETO-MATIAS	PARLAMENTO EUROPEU, BÉLGICA	O ESTADO ATUAL DA LÍNGUA NA COMUNICAÇÃO À ESCALA EUROPEIA E MUNDIAL. EM QUE POSIÇÃO ESTRATÉGICA SE ENCONTRA E ENQUADRA O PORTUGUÊS? – VISÕES E REFLEXÕES	3.5
40)	VASCO PEREIRA DA COSTA	ESCRITOR CONVIVADO, AÇORES	"ANGRÁ DO HEROÍSMO – ESCALA UNIVERSAL DA LITERATURA"	3.5
41)	ZAIDA FERREIRA (PINTO)	ESCOLA SUPERIOR TURISMO E HOTELARIA IPG – UDI, INSTITUTO POLITÉCNICO GUARDA PORTUGAL	JOSÉ RODRIGUES DOS SANTOS E LESLIE SILKO - DOIS AUTORES, DUAS VOZES NA DEFESA DA PRESERVAÇÃO DO PLANETA	3.6

PAÍSES E REGIÕES REPRESENTADOS AÇORES / ALEMANHA / ANGOLA / AUSTRÁLIA / BÉLGICA / BRASIL / BULGÁRIA / CANADÁ / ESPANHA / EUA / GALIZA / POLÓNIA / PORTUGAL / REINO UNIDO / MACAU, RP CHINA / MOÇAMBIQUE